

DEV20 Sounder Technical Manual



EATON

Powering Business Worldwide

DISCLAIMER OF WARRANTIES AND LIMITATION OF LIABILITY

ENGLISH

The information, recommendations, descriptions and safety notations in this document are based on Eaton Corporation's ("Eaton") experience and judgment and may not cover all contingencies. If further information is required, an Eaton sales office should be consulted. Sale of the product shown in this literature is subject to the terms and conditions outlined in appropriate Eaton selling policies or other contractual agreement between Eaton and the purchaser.

THERE ARE NO UNDERSTANDINGS, AGREEMENTS, WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR MERCHANTABILITY, OTHER THAN THOSE SPECIFICALLY SET OUT IN ANY EXISTING CONTRACT BETWEEN THE PARTIES. ANY SUCH CONTRACT STATES THE ENTIRE OBLIGATION OF EATON. THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT SHALL NOT BECOME PART OF OR MODIFY ANY CONTRACT BETWEEN THE PARTIES.

In no event will Eaton be responsible to the purchaser or user in contract, in tort (including negligence), strict liability or otherwise for any special, indirect, incidental or consequential damage or loss whatsoever, including but not limited to damage or loss of use of equipment, plant or power system, cost of capital, loss of power, additional expenses in the use of existing power facilities, or claims against the purchaser or user by its customers resulting from the use of the information, recommendations and descriptions contained herein. The information contained in this manual is subject to change without notice.

GEWÄHRLEISTUNGS- UND HAFTUNGSAUSSCHLUSS

DEUTSCH

Die Informationen, Empfehlungen, Beschreibungen und Sicherheitshinweise in dieser Dokumentation basieren auf den Erfahrungen und der Bewertung der Eaton Corporation („Eaton“) und sind unter Umständen nicht allumfassend. Wenden Sie sich bitte für weitere Informationen an eine Vertriebsniederlassung von Eaton. Der Verkauf des in dieser Informationsschrift gezeigten Produkts unterliegt den Allgemeinen Geschäftsbedingungen in den entsprechenden Eaton-Verkaufsrichtlinien oder sonstigen vertraglichen Vereinbarungen zwischen Eaton und dem Käufer.

ES BESTEHEN KEINE VEREINBARUNGEN, VERTRÄGE ODER GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLIESSLICH GEWÄHRLEISTUNGEN DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER MARKTFÄHIGKEIT, AUSSER DEN KONKRET IN EINEM ZWISCHEN DEN VERTRAGSPARTNERN BEREITS BESTEHENDEN VERTRAG DEFINIERTEN. JEDER DIESER VERTRÄGE BENENNT ALLE PFLICHTEN VON EATON. DER INHALT DES VORLIEGENDEN DOKUMENTS WIRD NICHT TEIL EINES VERTRAGES ZWISCHEN DEN PARTEIEN UND ÄNDERT DIESEN AUCH NICHT.

In keinem Fall ist Eaton gegenüber dem Käufer oder Benutzer vertraglich, aus unerlaubter Handlung (einschließlich Fahrlässigkeit), verschuldensunabhängiger Haftung oder anderweitig für besondere, indirekte, zufällige oder Folgeschäden oder -verluste jeglicher Art verantwortlich, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Schäden oder Nutzungsausfall von Geräten, technischen Anlagen oder Stromversorgungssystemen, Kapitalkosten, Stromausfall, zusätzliche Ausgaben bei der Nutzung vorhandener Stromanlagen oder Ansprüche gegen den Käufer oder Benutzer durch seine Kunden, die sich aus der Nutzung der hierin enthaltenen Informationen, Empfehlungen und Beschreibungen ergeben. Eaton behält sich Änderungen der Angaben in diesem Handbuch ohne vorherige Ankündigung vor.

EXONÉRATION DE GARANTIE ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

FRANCAIS

Les informations, des recommandations, des descriptions et des notations de sécurité dans ce document sont basés sur Eaton Corporation de ("Eaton") expérience et le jugement ne pas couvrir toutes les éventualités. Si des informations supplémentaires sont nécessaires, un bureau de vente Eaton devrait être consulté. La vente du produit indiqué dans cette littérature est soumise aux termes et conditions appropriées décrites dans Eaton à vendre des polices ou accord contractuel other Entre Eaton et l'acheteur.

IL N'Y A PAS ENTENTES, ACCORDS, GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER OU DE COMMERCIALISATION, AUTRES QUE CEUX SPECIFIES DANS TOUT CONTRAT EXISTANT ENTRE LES PARTIES. UN TEL CONTRAT ETATS L'OBLIGATION ENTIER DE EATON. LE CONTENU DE CE DOCUMENT NE DOIT PAS DEVENIR PARTIE OU MODIFIER TOUT CONTRAT ENTRE LES PARTIES.

En aucun cas, Eaton responsable à l'acheteur ou de l'utilisateur dans le contrat, en responsabilité délictuelle (y compris la négligence), la responsabilité stricte ou autre sage pour tout dommage spécial, indirect ou consécutif ou toute perte, y compris mais sans s'y limiter les dommages ou pertes d'utilisation de l'équipement, installation ou du système d'alimentation, le coût du capital, perte de puissance, les dépenses supplémentaires dans l'utilisation des installations électriques existantes, ou des réclamations contre l'acheteur ou de l'utilisateur par ses clients résultant de l'utilisation des informations, des recommandations et des descriptions contenues dans les présentes. Les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.

Table of contents

ExII-Sounder dEV20.	4
Application.	4
CE symbol	4
Dimensions	4
Construction.	4
Start-up	4
Setting of volume and signal tone.	5
ISO 9001	5
Recycling	5
Safety instructions	5
Attention ex-area	5
Care and maintenance	5
Technical Specifications	5
Terminal room	6
Operating control in the „d“-room.	6
Technical Specifications	6
Volume – Measuring method	7
Switching of the signal levels	7
S0/S1 sound.	8
Signal choice table	8
Mounting Kit	8
User Information	9

ExII-Sounder dEV20

Application

Hazardous areas often require the use of acoustical signals for warning or information purposes. The ExII-sounder dEV20 offers both of these signalling features. The device is designed for continuous operation. If the supply voltage is turned on, the sounder is activated.

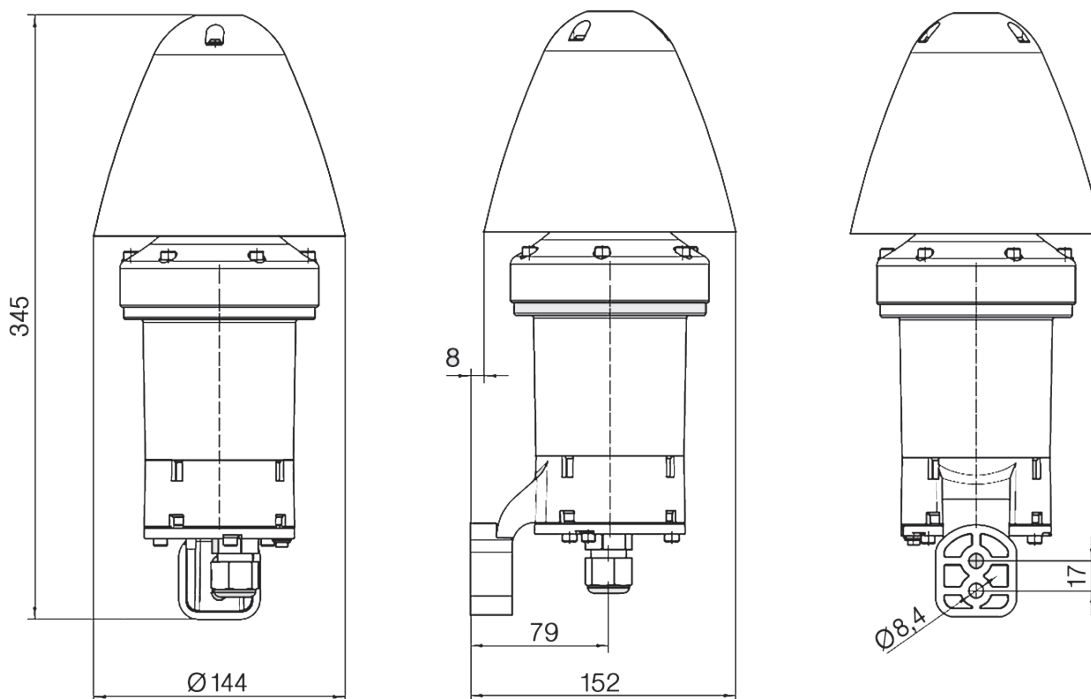
The ExII-sounder dEV20 is made to protection category IP66 and may be used indoors or outdoors.

CE symbol

We hereby declare this product is in compliance with the Essential Health and Safety Requirements of ATEX Directive 2014/34/EU, EMC Directive 2014/30/EU, Low Voltage Directive 2014/35/EU and RoHS Directive 2011/65/EU.

The appropriate standards, technical regulations and specifications you can take from the attached conformity declaration and the conformity declarations on our Website.

Dimensions



Construction

The ExII-Sounder consists of a compression-proof housing with aluminium alloy and a sound channel of impactresistant polyester. The terminal compartment is executed in the protection type "extended safety".

Start-up

- Fix the device at the wall with two screws ($\varnothing 8$ mm).
- To correct the distance between the horn and the wall use the supplied spacer.
- Remove the housing cover. If the setting of the volume and/or signal tones do not meet your requirements, you have the following options according to "Setting of volume and signal tones"
- Enter the connecting cable through the cable and wire gland (KLE).
- Connect the wires to the clamps according to connection diagram (on page 4 + 5). Tighten the housing cover. The locking torque of the upper part screws is: 1.2 ... 1.5 Nm.
- Pull the cable excess of the terminal compartment through the KLE and fix the wire with the gland nut of the KLE. In case of factory fitted cable glands the attached operating instructions have to be considered.

Setting of volume and signal tone

To set volume and signal tones the cover of the housing has to be removed. The electrical plug connection to the bottom section can be cut. In the upper section the setting can be carried out at the 12 slide switches. The sounder dEV20 disposes of two signal levels. The signal tone for the first level is adjusted with the slide switches 1-5 (S0) according to the signal choice list. The signal tone for the second signal level is adjusted with the slide switches 6-10 (S1).

The volume is set by the slide switches 11 and 12 (see table).

The shift from the first to the second signal level in case of devices direct tension is realized by additional application of a positive operation voltage on clamp 3. In case of alternating tension the shift is made by additional application of the phase (L1) of the operation voltage on clamp 3.

After the completion of the setting the electrical connection to the bottom section has to be re-established and the upper section has to be fixed with the respective screws on the bottom section. (CAUTION! Don't damage the gap of the joint.) The locking torque of the screws is: 1.2 ... 1.5 Nm

ISO 9001

The information regarding scope of delivery, application, operation and operation conditions is current as of publication date and subject to change.

Recycling

The complete disposal of the device is made together with e-waste. When disassembling the device the components polyester, metal and electronics have to be disposed separately. In any case please be aware of the disposal conditions of the specific country.

Safety instructions

Please read this manual and observe the country-specific assembly standards as well as the valid safety instructions and accident prevention regulations. Intervention at the device beyond the connection handling is the exclusive business of the manufacturer. Reconstructions or changes of the product are not allowed. The device shall only be used in a safe and proper condition. The electrical connection in the housing shall only be made by skilled personnel.

Attention ex-area

To comply with the temperature range indicated on the name plate of the device, the ambient temperature, terminal cross-section as well as the selfheating of the operating material has to be observed.

The responsibility regarding the intended use of the sounder, with reference to the existent general framework in these instructions shall be exclusively incumbent on the operating company.

Care and maintenance

The requirements of EN 60079-17 regarding the regular control of the explosion protection must be applied. The signalling light contains no serviceable parts.

Technical Specifications

Ambient condition	
Ambient temperature according to temperature class T6	-50°C ≤ Ta ≤ +60°C
Housing degree of protection	IP66
Protection class	I
Warning	Holding time before opening: 10 Min. in case of 230 VAC / 2 Min. in case of 24 VDC
Acoustic specification	
Volume	max. 115 dB(A) reducible in 3 levels each by 10 dB
Signal tone	32 for each signal level
Delivery condition	S0: Tone 24 / S1: Tone 4
Electric specification	
Power consumption	max. 14 W
AC	Ue = 85 VAC ... 264 VAC
Overvoltage category	II
DC	Ue = 24 VDC ±20% 19,2 VDC ... 28,8 VDC
Connecting Terminal	
Rated cross-section	up to 2.5 mm ² (AWG 14)
Multi-conductor connection	max. 2 x 1 mm ²
Tightening torque for clamp screw	0.4 Nm

Technical Specifications

Identification on the name plate

FHF Funke + Huster Fernsig GmbH · D-45478 Mülheim an der Ruhr

PTB 12 ATEX 1014

IECEX PTB 13.0012

II 2 G Ex d e IIB + H2 T6 Gb

Ex d e IIB + H2 T6 Gb

II 2 D Ex tb IIIC T85°C Db

Ex tb IIIC T85°C Db

-50°C ≤ Ta ≤ +60°C

Ui = *).....

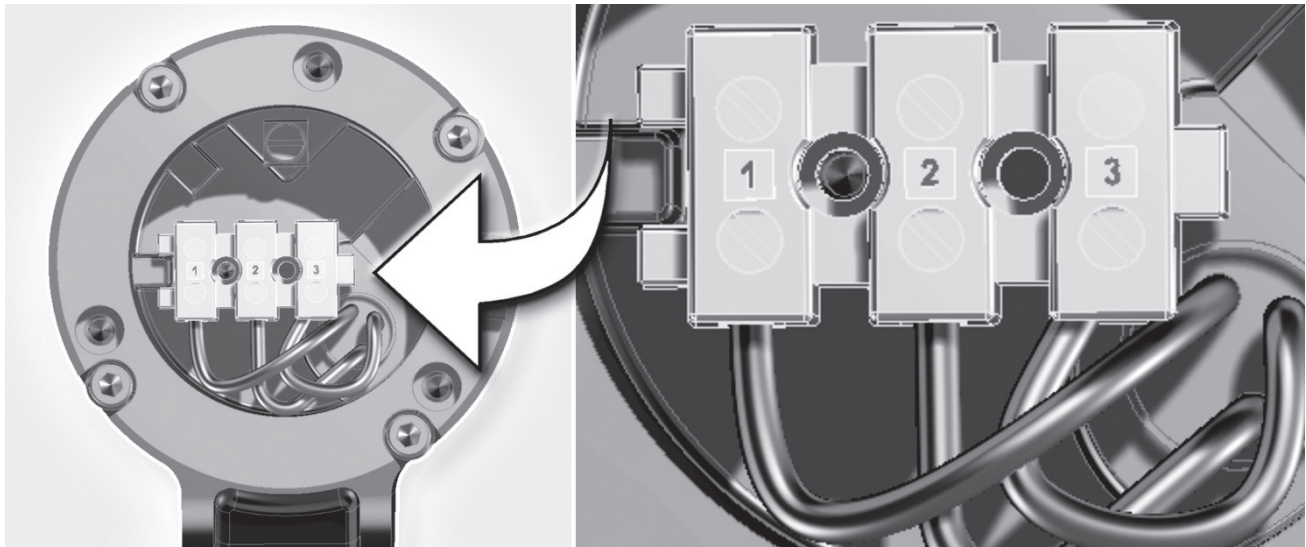
Art. no: *)..... F no: *).....

*) Information variable

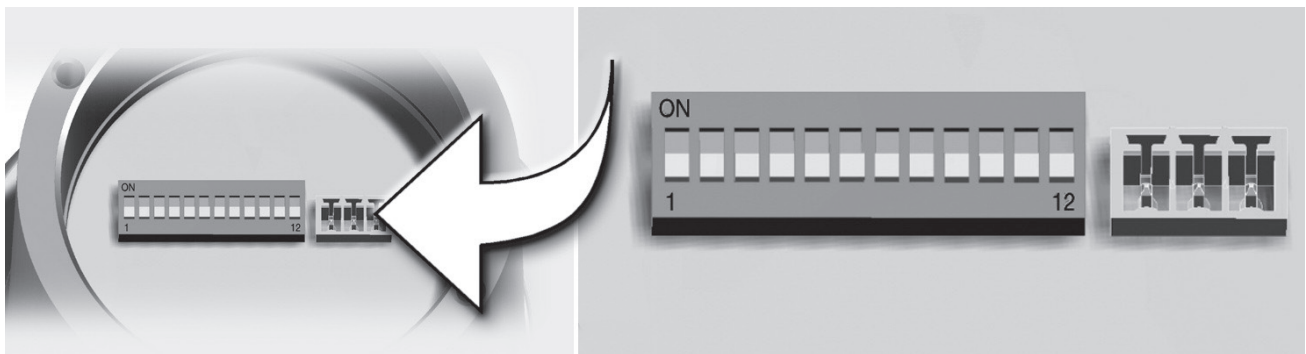
WARNING

DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED HAZARD BY ELECTROSTATIC DISCHARGE · JUST DAMP CLEANING AFTER DE-ENERGIZING, DELAY 10 MINUTES BEFORE OPENING

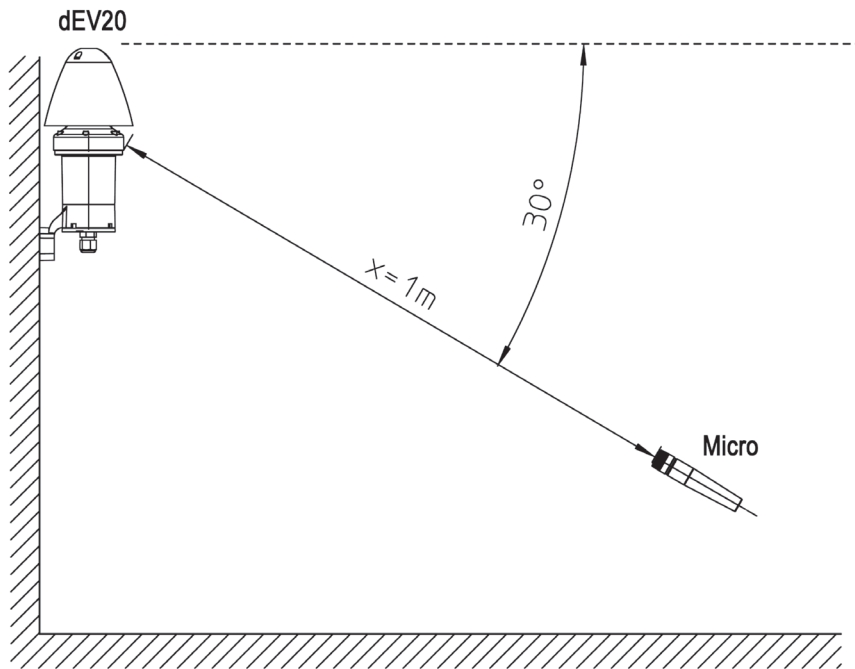
Terminal room



Operating control in the „d“-room

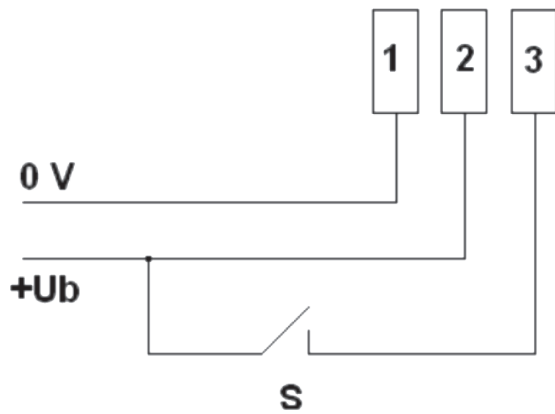


Volume – Measuring method



Switching of the signal levels

Sounder for DC voltage

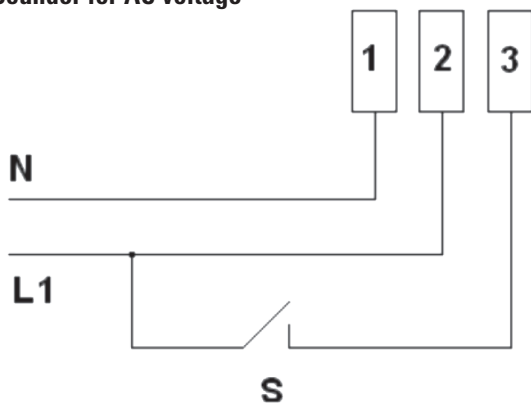


Connecting clamps in the terminal compartment

Extern circuitry

1. Signal stage: switch S open
2. Signal stage: switch S closed

Sounder for AC voltage



Connecting clamps in the terminal compartment

Extern circuitry

1. Signal stage: switch S open
2. Signal stage: switch S closed



Mounting Kit

A due grounding and assembly of the device according to EN 60728-11/VDE 0855-1 has to be observed.

The device shall only be installed on plain, stable and vibration-free surfaces.

If vibrations may occur, additionally the pictured assembling kit has to be used.

Art.-Nr. /Art no.

Montage-Set 21591099

S0/S1 sound Signal choice table

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0	Continuous 440 Hz	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	Continuous 554 Hz	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2	Continuous 660 Hz	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3	Continuous 800 Hz	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4	Continuous 1000 Hz	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5	Continuous 2400 Hz	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6	Intermittent 420 Hz @ 0,800 Hz	(0,625 s on 0,625 s off)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	7	Intermittent 554 Hz @ 0,875 Hz	(0,571 s on 0,571 s off)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8	Intermittent 660 Hz @ 3,333 Hz	(0,150 s on 0,150 s off)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9	Intermittent 660 Hz @ 0,278 Hz	(1,800 s on 1,800 s off)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	10	Intermittent 800 Hz @ 0,800 Hz	(0,250 s on 1,000 s off)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	11	Intermittent 800 Hz @ 2,000 Hz	(0,250 s on 0,250 s off)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	12	Intermittent 1000 Hz @ 0,500 Hz	(1,000 s on 1,000 s off)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	13	Intermittent 1000 Hz 1,000 Hz	(0,500 s on 0,500 s off)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	14	Intermittent 2400 Hz 1,000 Hz	(0,500 s on 0,500 s off)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	15	Alternating 554/440 Hz @ 1,000 Hz	(0,500 s f1 0,500 s f2)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	16	Alternating 554.440 Hz @ 2,000 Hz	(0,100 sf1 0,400 sf2)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	17	Alternating 800.'1000 Hz @ 4,000 Hz	(0,125 Sf1 0,125 s 12)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	18	Alternating 800/1000 Hz @ 0,875 Hz	(0,571 s f1 0,571 s 12)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	19	Alternating 2400/2900 Hz @ 2,000 Hz	(0,250 s f1 0250 s f2)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20	Sweeping 500/1200 Hz @ 0,300 Hz	(1,667 s rise 1,667 s fall)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	21	Sweeping 800.-1000 Hz @ 1,000 Hz	(0,500 s rise 0,500 s fall)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	22	Sweeping 800/1000 Hz @ 7,000 Hz	(0,071 s rise 0,071 s fall)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	23	Sweeping 800/1000 Hz @ 50,00 Hz	(0,010 s rise 0,010 s fall)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	24	Sweeping 1200/500 Hz @ 1,000 Hz	(1,000 s fall 0,000 s rise)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	25	Sweeping 1400/1600 Hz @ 0,667 Hz	(1,000 s rise 0,500 s fall)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	26	Sweeping 2400/2900 Hz 1,000 Hz	(0,500 s rise 0,500 s fall)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	27	Sweeping 2400/2900 Hz @ 7,000 Hz	(0,071 s rise 0,071 s fall)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	28	Sweeping 2400/2900 Hz @ 50,00 Hz	(0,010 s rise 0,010 s fall)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	29	Slow Whoop 500/1200 Hz @ 0,300 Hz	(2,833 s rise 0,000 s fall 0,500 s off)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	30	Slow Whoop 500/1200 Hz @ 0,267 Hz	(3,500 s rise 0,000 s fall 0,250 s off)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	31	Siren 830 Hz	(4,720 siren 48,96 s hold 4,725 fall 10,00 s off)

Volume



<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0	Maximum volume	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	Attenuated volume	-10 dB (A)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2	Attenuated volume	-20 dB (A)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3	Attenuated volume	-30 dB (A)

User Information

This electrical equipment is an explosion-proof device designed for use in areas in which an explosive gas atmosphere will probably occur from time to time during normal operation – as a group II category 2 device it is designed for use in Zone 1. Thus the device is also suited for group II and category 3 applications and may be operated in Zone 2.

This device is also suited for operation in areas in which an explosive dust atmosphere will probably occur from time to time during normal operation. As a group III and category 2 D device it may be used within Zone 21 and Zone 22.

Please note the following warnings and security information:

1. The installation and adjustment of the device must be carried out by qualified personnel in accordance with the prescribed installation regulations taking the specified type of protection into account.
2. The device should not be operated in areas in which strong charges are generated, machines work by friction or cutting, electrons are sprayed (e.g. in the vicinity of electrostatic paint equipment), or pneumatically transported dust occurs.
3. This apparatus is a Protective Class I device and may only be connected to and operated at the voltage it was designed for. Please pay attention to the polarity information.
4. If the device is damaged, it may not be operated.
5. While operating the device in business or industry facilities, the legally required precautions against accidents resulting from the use of electrical systems and devices must be taken.
6. The device may be operated solely under the stated ambient conditions. Unfavourable ambient conditions can lead to damage of the device and thus present a potential danger for the user. Such unfavourable ambient conditions could include:
 - moisture, dust (pay attention to the degree of protection)
 - Flammable gases, vapours, solvents not covered by the type of protection
 - too high ambient temperatures (>+60°C)
 - Too low ambient temperatures (<-50°C)
7. Repairs may be carried out by the manufacturer or by a person appointed by the manufacturer followed by a renewed product conformity inspection.
8. The device may only be cleaned using a damp cloth in order to avoid electrostatic charging.
9. Only cable glands as prescribed by the manufacturer may be used.
10. Make sure the device and the wiring are voltage-free upon connecting the wires in the 'increased safety' terminal room.
11. During operation of the device the temperature must not exceed nor fall below the prescribed range of temperatures. Prevent unallowed radiation energy and convection in the vicinity of the device.
12. The device should be positioned in such a way that mechanical damage, e.g. due to falling parts or lateral impact is prevented.
13. If the device has an internal plug-in position for programming in the terminal compartment, its usage is permitted only outside the explosive area.
14. The manufacturer cannot be made liable for damages arising from or pertaining to the connection!

Should these points not be observed, the explosion protection of the device will no longer be given. The device will then represent a danger to the life of the user and can cause the ignition of an explosive atmosphere.

CAUTION!

Emitting sound level can cause a permanent hearing loss.

Inhaltsverzeichnis

ExII-Schallgeber dEV20	11
Anwendung	11
CE-Zeichen	11
Maßzeichnung	11
Aufbau	11
Inbetriebnahme	11
Einstellen der Lautstärke und des Signaltones	12
ISO 9001	12
Recycling	12
Sicherheitshinweise	12
Achtung Ex-Bereich	12
Wartung und Pflege	12
Technische Daten	12
Technische Daten	13
Anschlussraum	13
Bedienelemente im „d“-Raum	14
Lautstärke – Messmethode	14
Umschaltung der Signalstufen	15
Schallgeber für Gleichspannung	15
Schallgeber für Wechselspannung	15
Montage-Set	15
Montage-Set	15
S0/S1 Sound	16
Signal-Auswahltabelle	16
Benutzerinformation	16

ExII-Schallgeber dEV20

Anwendung

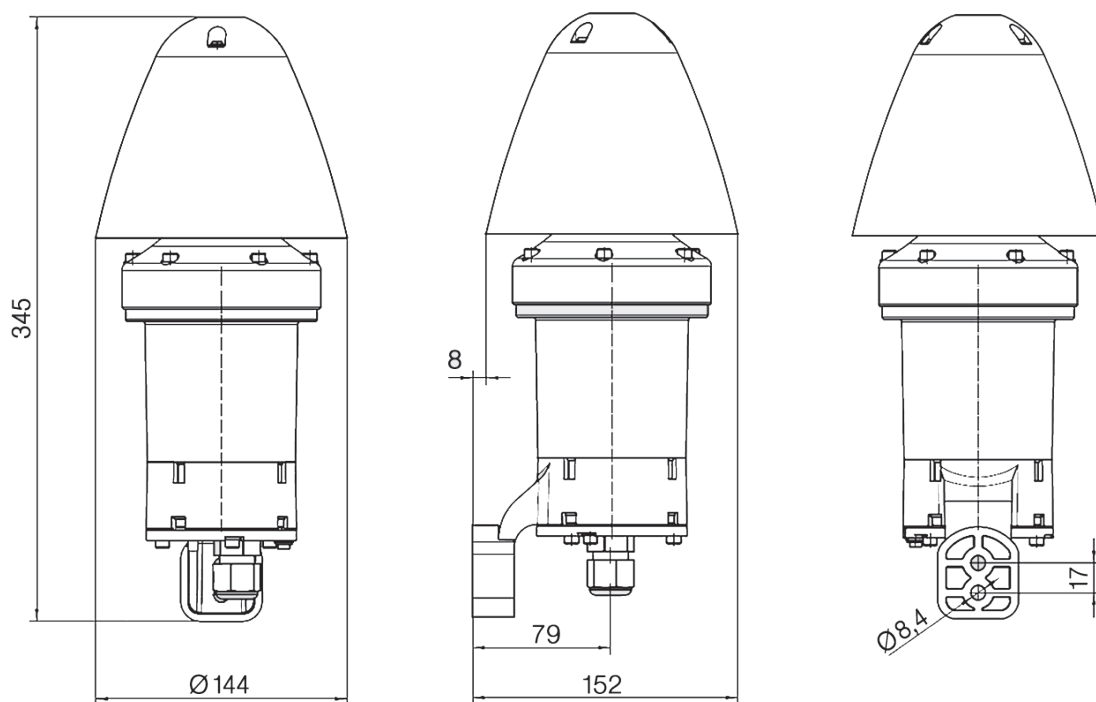
In explosionsgefährdeter Umgebung ist es häufig erforderlich akustische Signale zum Warnen, Melden und Signalisieren einzusetzen. Der Schallgeber dEV20 liefert diese Möglichkeit. Er ist für Dauerbetrieb ausgelegt. Der Schallgeber wird durch Einschalten der Versorgungs-spannung aktiviert. Der ExII-Schallgeber dEV20 ist in der Schutzart IP66 ausgeführt und kann in Räumen oder im Freien installiert werden.

CE-Zeichen

Wir erklären hiermit, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der ATEX-Richtlinie 2014/34/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

Die entsprechenden Normen, technischen Regeln und Spezifikationen entnehmen Sie bitte der beigefügten Konformitätserklärung und den Konformitätserklärungen auf unserer Website.

Maßzeichnung



Aufbau

Der ExII-Schallgeber besteht aus einem druckfesten Gehäuse aus Aluminiumlegierung und einer Schallführung aus schlagfestem Kunststoff. Der Anschlussraum ist in der Zündschutzart "erhöhte Sicherheit" ausgeführt.

Inbetriebnahme

- Befestigen Sie das Gerät mit zwei Schrauben (Ø 8 mm) an die Wand. Zur Korrektur des Abstandes zwischen dem Trichter und der Wand benutzen Sie das lose mitgelieferte Abstandsstück.
- Nehmen Sie den Gehäusedeckel ab. Muss die Einstellung der Lautstärke und/oder der Signaltöne geändert werden, verfahren Sie gemäß "Einstellen der Lautstärke und der Signaltöne"
- Führen Sie das Anschlusskabel durch die Kabel- und Leitungsein- führung (KLE).
- Schließen Sie die Leitungen an die Klemmen gemäß Anschlussbild (auf den Seiten 4 + 5) an. Schrauben Sie den Gehäusedeckel wieder auf. Das Anziehdrehmoment der Deckelschrauben beträgt 1,2 ... 1,5 Nm.
- Ziehen Sie den Überschuss am Kabel aus dem Anschlussraum durch die KLE heraus und fixieren Sie die Leitung mit der Überwurf mutter der KLE. Bei den werkseitig bestückten KLE ist die beigefügte Betriebsanleitung zu beachten.

Einstellen der Lautstärke und des Signaltones

Zum Einstellen der Lautstärke und der Signaltöne muss das Oberteil des Gehäuses abgeschraubt werden. Die elektrische Steckverbindung zum Unterteil kann getrennt werden. Im Gehäuseoberteil werden an den 12 Schiebeschaltern die Einstellungen vorgenommen. Der Schallgeber dEV20 hat zwei Signalstufen. Der Signalton für die erste Signalstufe wird mit den Schiebeschaltern 1-5 (S0) entsprechend der Signal-Auswahltabelle eingestellt. Der Signalton für die zweite Signalstufe wird mit den Schiebeschaltern 6-10 (S1) eingestellt.

Die Lautstärke wird mit den Schiebeschaltern 11 und 12 eingestellt (siehe Tabelle).

Die Umschaltung von der ersten auf die zweite Signalstufe erfolgt bei Geräten für Gleichspannung durch zusätzliches Anlegen der positiven Betriebsspannung an Klemme 3. Bei Geräten für Wechselspannung erfolgt die Umschaltung durch zusätzliches Anlegen der Phase (L1) der Betriebsspannung an Klemme 3. Nach Abschluss der Einstellungen muss die elektrische Verbindung zum Unterteil wieder hergestellt werden und das Oberteil mit den zugehörigen Schrauben auf das Unterteil geschraubt werden. (VORSICHT! Zündspalt nicht beschädigen.) Das Anziehdrehmoment der Schrauben beträgt 1,2 ... 1,5 Nm.

ISO 9001

Die Angaben über Lieferumfang, Anwendung, Einsatz und Betriebsbedingungen entsprechend zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen vorbehalten.

Recycling

Die Komplett-Entsorgung des Gerätes erfolgt über den Elektronikabfall. Bei der Demontage des Gerätes sind die Komponenten Kunststoff, Metalle und Elektronik separat zu entsorgen. In jedem Fall sind die Entsorgungsbedingungen des jeweiligen Einsatzlandes zu beachten.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung und beachten Sie die landesspezifischen Installationsstandards sowie die geltenden Sicherheitsbestimmungen und Unfallverhütungsvorschriften. Eingriffe in das Gerät über die anschlussbedingten Handhabungen hinaus dürfen aus Sicherheits- und Gewährleistungsgründen nur durch den Hersteller vorgenommen werden. Umbauten oder Veränderungen am Produkt sind nicht gestattet. Er ist nur in unbeschädigtem und einwandfreiem Zustand zu betreiben. Der elektrische Anschluss im Gehäuse darf nur durch Fachkräfte erfolgen.

Achtung Ex-Bereich

Für die Einhaltung der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Temperaturklasse ist die Umgebungstemperatur, der Anschlussquerschnitt, sowie Eigenerwärmung des vollständigen Betriebsmittels zu beachten.

Die Verantwortung hinsichtlich bestimmungsgemäßer Verwendung des Schallgebers, unter Bezugnahme der in dieser Anleitung vorhandenen Rahmenbedingungen, liegt allein beim Betreiber.

Wartung und Pflege

Die Vorgaben der EN 60079-17 hinsichtlich der regelmäßigen Überprüfung des Explosionsschutzes sind einzuhalten. Das Betriebsmittel enthält keine zu wartenden Teile.

Technische Daten

Umgebungsbedingungen	
Umgebungstemperatur entsprechend der Temperaturklasse T6	$-50^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$
Gehäuseschutzart	IP66
Schutzklasse	I
Warnhinweise	Wartezeiten vor dem Öffnen: 10 Min. bei 230 V _{AC} / 2 Min. bei 24 V _{DC}
Akustische Daten	
Lautstärke	max. 115 dB(A) in 3 Stufen absenkbar um jeweils 10 dB
Signaltöne	32 pro Signalstufe
Lieferzustand	S0: Ton 24 / S1: Ton 4
Elektrische Daten	
Leistungsaufnahme	max. 14 W
AC	U _e = 85 VAC ... 264 VAC
Überspannungskategorie	II
DC	U _e = 24 VDC ±20% 19,2 VDC ... 28,8 VDC
Anschlussklemme	
Bemessungsquerschnitt	bis 2,5 mm ²
Umgebungsbedingungen	

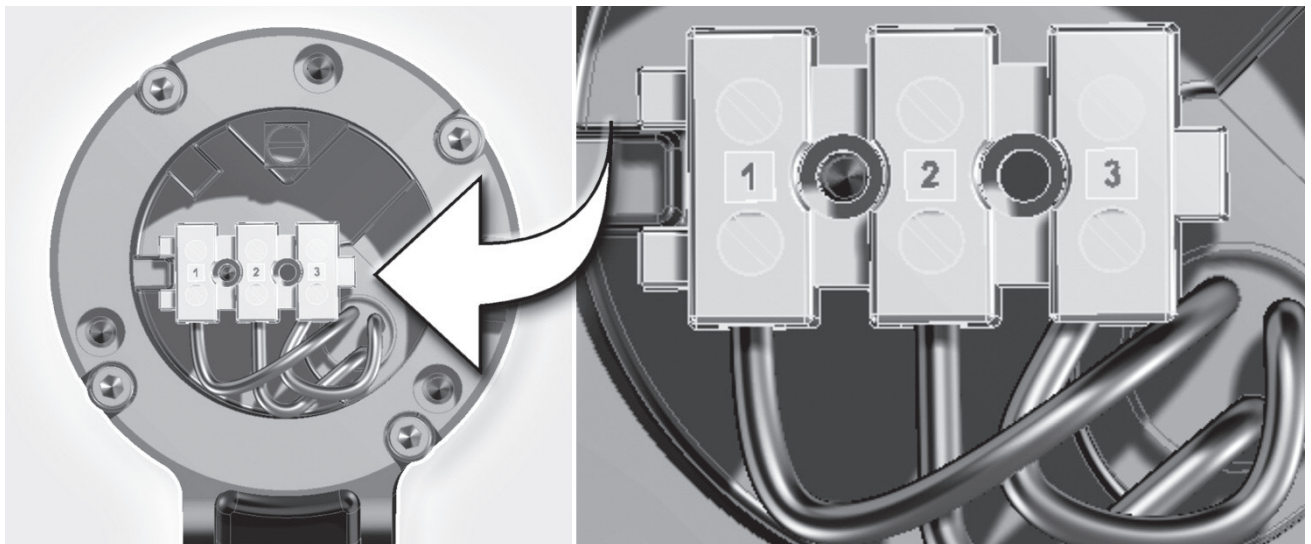
Technische Daten

Umgebungstemperatur entsprechend der Temperaturklasse T6	-50°C ≤ Ta ≤ +60°C	
Gehäuseschutzart	IP66	
Schutzklasse	I	
Warnhinweise	Wartezeiten vor dem Öffnen: 10 Min. bei 230 V _{AC} / 2 Min. bei 24 V _{DC}	
Akustische Daten		
Lautstärke	max. 115 dB(A) in 3 Stufen absenkbar um jeweils 10 dB	
Signaltöne	32 pro Signalstufe	
Lieferzustand	S0: Ton 24 / S1: Ton 4	
Elektrische Daten		
Leistungsaufnahme	max. 14 W	
AC	U _e = 85 VAC ... 264 VAC	
Überspannungskategorie	II	
DC	U _e = 24 VDC ±20% 19,2 VDC ... 28,8 VDC	
Anschlussklemme		
Bemessungsquerschnitt	bis 2,5 mm ²	
Mehrleiteranschluss	max. 2 x 1 mm ²	
Anzugsdrehmoment für Klemmschraube	0,4 Nm	
Kennzeichnung auf dem Typenschild		
FHF Funke + Huster Fernsig GmbH · D-45478 Mülheim an der Ruhr		
PTB 12 ATEX 1014	IECEX PTB 13.0012	
II 2 G Ex d e IIB + H2 T6 Gb	Ex d e IIB + H2 T6 Gb	
II 2 D Ex tb IIIC T85°C Db	Ex tb IIIC T85°C Db	
-50°C ≤ Ta ≤ +60°C		
Ui = *).....		
Art.-Nr.: *).....	F-Nr.: *).....	*) Angaben variabel

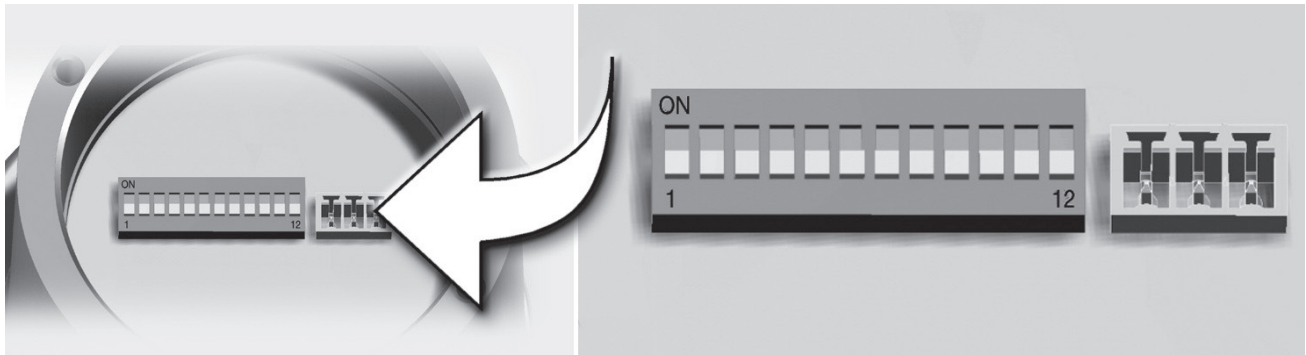
⚠️ WARNUNG

NICHT UNTER SPANNUNG ÖFFNEN GEFAHR DURCH ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNGEN · NUR FEUCHT REINIGEN NACH DEM ABSCHALTEN 10 MINUTEN WARTEN VOR DEM ÖFFNEN

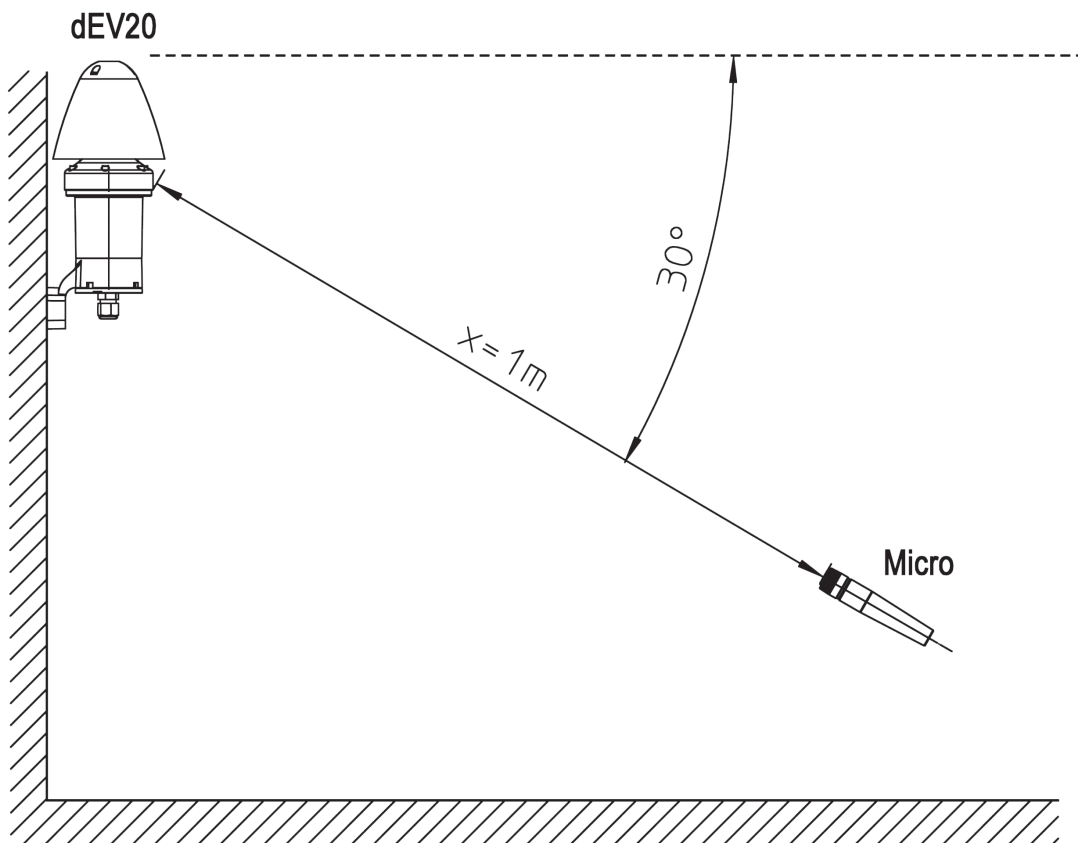
Anschlussraum



Bedienelemente im „d“-Raum

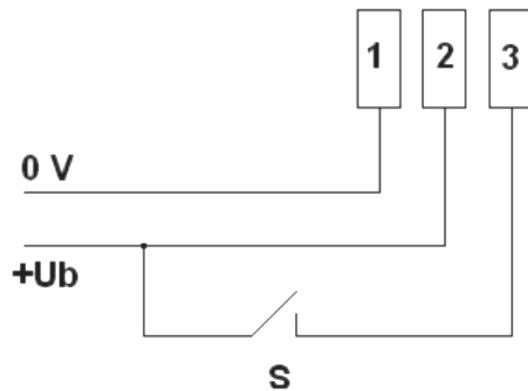


Lautstärke – Messmethode



Umschaltung der Signalstufen

Schallgeber für Gleichspannung

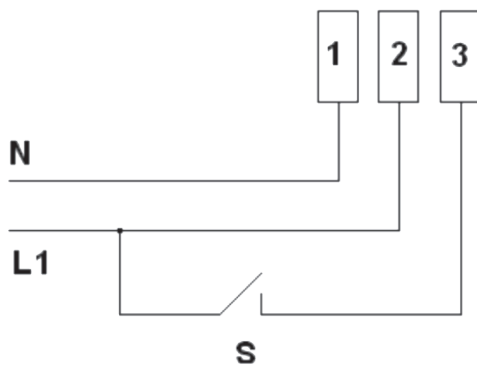


Anschlussklemmen im Anschlussraum

Externe Beschaltung

1. Signalstufe: Schalter S offen
2. Signalstufe: Schalter S geschlossen

Schallgeber für Wechselspannung



Anschlussklemmen im Anschlussraum

Externe Beschaltung

1. Signalstufe: Schalter S offen
2. Signalstufe: Schalter S geschlossen

Montage-Set



Montage-Set

Die ordnungsgemäße Erdung und Montage des Gerätes ist nach EN 60728-11/ VDE 0855-1 zu beachten.

Das Gerät darf nur auf ebenen, tragfähigen und vibrations freien Flächen montiert werden.

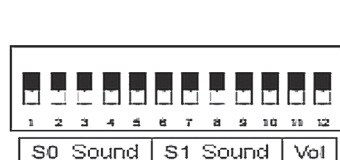
Falls am Standort mit Schwingen zu rechnen ist, so muss zusätzlich das abgebildete Montage-Kit verwendet werden.

Art.-Nr. /Art no.

Montage-Set 21591099

S0/S1 Sound Signal-Auswahltabelle

	0	Continuous 440 Hz	
	1	Continuous 554 Hz	
	2	Continuous 660 Hz	
	3	Continuous 800 Hz	
	4	Continuous 1000 Hz	
	5	Continuous 2400 Hz	
	6	Intermittent 420 Hz @ 0,800 Hz	(0,625 s on 0,625 s off)
	7	Intermittent 554 Hz @ 0,875 Hz	(0,571 s on 0,571 s off)
	8	Intermittent 660 Hz @ 3,333 Hz	(0,150 s on 0,150 s off)
	9	Intermittent 660 Hz @ 0,278 Hz	(1,800 s on 1,800 s off)
	10	Intermittent 800 Hz @ 0,800 Hz	(0,250 s on 1,000 s off)
	11	Intermittent 800 Hz @ 2,000 Hz	(0,250 s on 0,250 s off)
	12	Intermittent 1000 Hz @ 0,500 Hz	(1,000 s on 1,000 s off)
	13	Intermittent 1000 Hz 1,000 Hz	(0,500 s on 0,500 s off)
	14	Intermittent 2400 Hz 1,000 Hz	(0,500 s on 0,500 s off)
	15	Alternating 554/440 Hz @ 1,000 Hz	(0,500 s f1 0,500 s f2)
	16	Alternating 554/440 Hz @ 2,000 Hz	(0,100 sf1 0,400 sf2)
	17	Alternating 800/1000 Hz @ 4,000 Hz	(0,125 sf1 0,125 sf2)
	18	Alternating 800/1000 Hz @ 0,875 Hz	(0,571 s f1 0,571 s f2)
	19	Alternating 2400/2900 Hz @ 2,000 Hz	(0,250 s f1 0,250 s f2)
	20	Sweeping 500/1200 Hz @ 0,300 Hz	(1,667 s rise 1,667 s fall)
	21	Sweeping 800-1000 Hz @ 1,000 Hz	(0,500 s rise 0,500 s fall)
	22	Sweeping 800/1000 Hz @ 7,000 Hz	(0,071 s rise 0,071 s fall)
	23	Sweeping 800/1000 Hz @ 50,00 Hz	(0,010 s rise 0,010 s fall)
	24	Sweeping 1200/500 Hz @ 1,000 Hz	(1,000 s fall 0,000 s rise)
	25	Sweeping 1400/1600 Hz @ 0,667 Hz	(1,000 s rise 0,500 s fall)
	26	Sweeping 2400/2900 Hz 1,000 Hz	(0,500 s rise 0,500 s fall)
	27	Sweeping 2400/2900 Hz @ 7,000 Hz	(0,071 s rise 0,071 s fall)
	28	Sweeping 2400/2900 Hz @ 50,00 Hz	(0,010 s rise 0,010 s fall)
	29	Slow Whoop 500/1200 Hz @ 0,300 Hz	(2,833 s rise 0,000 s fall 0,500 s off)
	30	Slow Whoop 500/1200 Hz @ 0,267 Hz	(3,500 s rise 0,000 s fall 0,250 s off)
	31	Siren 830 Hz	(4,720 siren 48,96 s hold 4,725 s fall 10,00 s off)



Volume	
	0 Maximum volume
	1 Attenuated volume -10 dB (A)
	2 Attenuated volume -20 dB (A)
	3 Attenuated volume -30 dB (A)

Benutzerinformation

Bei diesem Betriebsmittel handelt es sich um ein explosions-geschütztes Gerät für den Betrieb in einem Bereich in dem gelegentlich damit zu rechnen ist, dass im Normalbetrieb explosionsfähige

Gasatmosphäre auftritt – als ein Gerät der Gruppe II Kategorie 2 ist es in der Zone 1 verwendbar. Damit ist das Gerät auch für Gruppe II und Kategorie 3 Verwendungen geeignet und kann in der Zone 2 betrieben werden.

Dieses Gerät ist außerdem geeignet für den Betrieb in einem Bereich, in dem gelegentlich im Normalbetrieb damit zu rechnen ist, dass explosionsfähige Staubatmosphäre auftritt. Als ein Gerät der Gruppe III und Kategorie 2 D ist es innerhalb der Zone 21 und der Zone 22 verwendbar.

Nachstehende Warn- und Sicherheitshinweise sind besonders zu beachten:

1. Der Anschluss und die Installation haben unter Beachtung der angegebenen Zündschutzart gemäß den vorgeschriebenen Errichtungsvorschriften von einem unterwiesenen Fachmann zu erfolgen.
2. Das Gerät darf nicht in Bereichen eingesetzt werden, in denen stark ladungserzeugende Prozesse, maschinelle Reib- und Trennprozesse, das Sprühen von Elektronen (z.B. im Umfeld von elektrostatischen Lackiereinrichtungen) sowie pneumatisch geförderter Staub auftreten.

3. Dieses Gerät ist in Schutzklasse I aufgebaut und darf nur an der vorgeschriebenen Spannung angeschlossen und betrieben werden. Die Polaritätsangaben sind zu beachten.
4. Im beschädigten Zustand darf das Gerät nicht betrieben werden.
5. Bei Betrieb des Gerätes in gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
6. Das Gerät darf nur unter den angegebenen Umgebungsbedingungen betrieben werden. Widrige Umgebungsbedingungen können zur Beschädigung des Gerätes führen und damit zu einer eventuellen Gefahr für das Leben des Benutzers.
 - Nässe, Stäube (Schutzart beachten)
 - brennbare Gase, Dämpfe, Lösungsmittel, welche nicht durch die Zündschutzart abgedeckt sind.
 - zu hohe Umgebungstemperaturen (>+60°C)
 - zu niedrige Umgebungstemperaturen (<-50°C)
7. Instandsetzungen dürfen nur vom Hersteller selbst oder von einer vom Hersteller beauftragten Person, bei Durchführung einer erneuten Stückprüfung für das Gerät, durchgeführt werden.
8. Reinigungsarbeiten dürfen wegen der Gefahr elektrostatischer Aufladung nur mit einem feuchten Tuch erfolgen.
9. Es dürfen nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Kabel und Leitungseinführungen verwendet werden.
10. Bei Anschluss von Leitungen und Einstellarbeiten im Anschlussraum „Erhöhte Sicherheit“ müssen das Gerät und die Leitungen spannungsfrei geschaltet sein.
11. Der für das Gerät angegebene Temperaturbereich darf während des Betriebes weder unter- noch überschritten werden. Unzulässige Strahlungsenergie und Konvektion in der Geräteumgebung verhindern.
12. Das Gerät ist so zu platzieren, dass eine mechanische Beschädigung, z.B. durch herab fallende Teile oder seitliche Stöße verhindert ist.
13. Sollte das Gerät im Anschlussraum einen internen Steckplatz zum Programmieren besitzen, ist dessen Benutzung nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches erlaubt.
14. Für das Anschließen übernimmt der Hersteller keine Haftung!

Bei Nichtbeachtung der vorgenannten Punkte ist der Explosionsschutz des Gerätes nicht mehr gegeben, dann stellt das Gerät eine Gefahr für das Leben des Betreibers dar und kann die Zündung einer explosionsfähigen Atmosphäre verursachen.



Emittierte Geräuschpegel können zu einem permanenten Hörverlust führen.

Table des matières

Sirène ExII dEV20	19
Application	19
Symbole CE	19
Dimensions	19
Construction	19
Démarrage	19
Réglage du volume et des tonalités de signal	20
ISO 9001	20
Recyclage	20
Consignes de sécurité	20
Précautions relatives aux zones Ex	20
Entretien et maintenance	20
Caractéristiques techniques	20
Espace de raccordement des bornes	21
Commandes dans le compartiment « d »	21
Caractéristiques techniques	21
Volume – Méthode de mesure	22
Commutation des niveaux de signal	22
Son S0/S1	23
Tableau de sélection des signaux	23
Kit de montage	23
Informations utilisateur	24

Sirène ExII dEV20

Application

Les zones dangereuses nécessitent souvent l'utilisation de signaux acoustiques à des fins d'avertissement ou d'information. La sirène ExII dEV20 propose ces deux fonctions de signalisation. Cet appareil est conçu pour un fonctionnement continu. Si la tension d'alimentation est activée, la sirène l'est également.

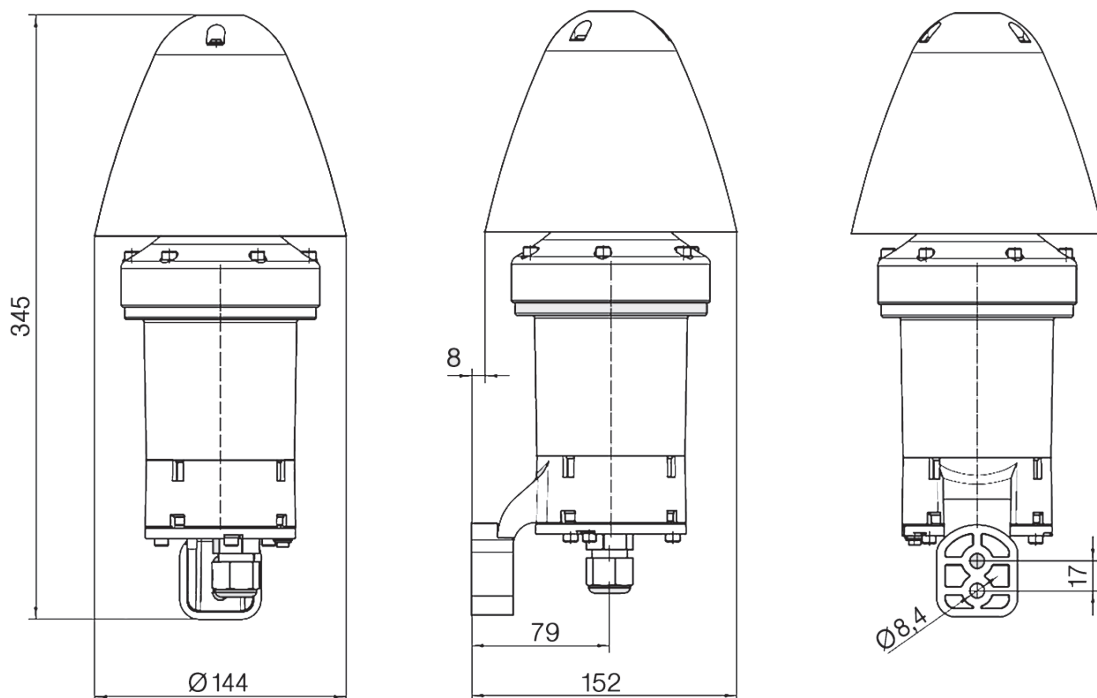
La sirène ExII dEV20 est dotée d'un degré de protection IP66 et peut donc être utilisée à l'intérieur ou à l'extérieur.

Symbole CE

Nous déclarons par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité de la directive ATEX 2014/34/UE, de la directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique, de la directive 2014/35/UE relative à la basse tension et de la directive RoHS 2011/65/UE.

Pour connaître les normes, réglementations techniques et spécifications appropriées, veuillez consulter la déclaration de conformité jointe et les déclarations de conformité disponibles sur notre site Web.

Dimensions



Construction

La sirène ExII est constituée d'un boîtier résistant à la pression en alliage d'aluminium et d'un conduit sonore en polyester résistant aux chocs. L'espace de raccordement des bornes est conçu selon le degré de protection « sécurité augmentée ».

Démarrage

- Fixez l'appareil au mur à l'aide de deux vis ($\varnothing 8$ mm).
- Utilisez l'entretoise fournie pour ajuster la distance entre la sirène et le mur.
- Déposez le couvercle du boîtier. Si le réglage du volume et/ou des tonalités de signal ne correspond pas à vos besoins, consultez les options à votre disposition à la section « Réglage du volume et des tonalités de signal ».
- Faites passer le câble de raccordement à travers le presse-étoupe (KLE).
- Branchez les câbles aux bornes conformément au schéma de raccordement (pages 4 et 5). Serrez le couvercle du boîtier. Le couple de serrage des vis de la partie supérieure est de 1,2 à 1,5 Nm.
- Tirez l'excédent de câble dans l'espace de raccordement des bornes à travers le KLE et fixez-le à l'aide de l'écrou presse-étoupe du KLE. En cas de presse-étoupes montés en usine, suivez les instructions d'utilisation jointes.

Réglage du volume et des tonalités de signal

Pour régler le volume et les tonalités de signal, le couvercle du boîtier doit être déposé. Coupez ensuite la connexion électrique de la section inférieure. Douze interrupteurs coulissants dans la section supérieure permettent d'effectuer les réglages. La sirène d'EV20 est dotée de deux niveaux de signal. Les interrupteurs coulissants 1-5 (S0) permettent de régler la tonalité du signal de premier niveau comme indiqué dans la liste de sélection des signaux. Les interrupteurs coulissants 6-10 (S1) permettent de régler la tonalité du signal de deuxième niveau.

Les interrupteurs coulissants 11 et 12 permettent de régler le volume (voir tableau).

Le passage du premier au deuxième niveau de signal en cas d'appareils à tension directe s'effectue par l'application d'une tension de fonctionnement positive supplémentaire à la borne 3. En cas de tension alternative, le passage s'effectue par une application supplémentaire à la phase (L1) de la tension de fonctionnement sur la borne 3.

Une fois le réglage terminé, rétablissez la connexion électrique de la section inférieure et fixez la section supérieure sur la section inférieure avec les vis correspondantes. (ATTENTION ! Veillez à ne pas endommager la zone du joint.) Le couple de serrage des vis est de 1,2 à 1,5 Nm

ISO 9001

Les informations relatives au contenu de la livraison, à l'application, à l'utilisation et aux conditions de fonctionnement sont à jour à la date de publication et peuvent faire l'objet de modifications.

Recyclage

L'ensemble de l'appareil doit être mis au rebut avec les déchets électroniques. Lors du démontage de l'appareil, les pièces en polyester ou en métal et les composants électroniques doivent être mis au rebut séparément. Dans tous les cas, veuillez prendre connaissance des conditions de mise au rebut du pays concerné.

Consignes de sécurité

Veuillez lire ce manuel et respecter les normes d'assemblage spécifiques au pays, ainsi que les consignes de sécurité et la réglementation relative à la prévention des accidents en vigueur. Toute intervention sur l'appareil au-delà de la gestion du raccordement doit uniquement être effectuée par le fabricant. Toute reconstruction ou modification du produit est interdite. L'appareil ne doit être utilisé qu'en bon état et en toute sécurité. Le raccordement électrique dans le boîtier doit être effectué uniquement par du personnel qualifié.

Précautions relatives aux zones Ex

Afin de respecter la plage de température indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil, il convient de contrôler la température ambiante, la section des bornes et l'auto-échauffement du matériel lors du fonctionnement.

La responsabilité concernant l'utilisation prévue de la sirène quant au cadre général existant dans ces instructions incombe exclusivement à l'exploitant.

Entretien et maintenance

Les exigences de la norme EN 60079-17 concernant le contrôle régulier de la protection contre les explosions doivent être respectées. L'éclairage de signalisation ne contient aucune pièce réparable.

Caractéristiques techniques

Conditions ambiantes	
Température ambiante selon la classe de température T6	-50 °C ≤ Ta ≤ +60 °C
Degré de protection du boîtier	IP66
Classe de protection	I
Avertissement	Temps d'attente avant ouverture : 10 minutes à 230 VCA / 2 minutes à 24 VCC
Caractéristiques acoustiques	
Volume	115 dB(A) max. réductibles en 3 niveaux de 10 dB chacun
Tonalités de signal	32 pour chaque niveau de signal
État à la livraison	S0 : tonalité 24 / S1 : tonalité 4
Caractéristiques électriques	
Consommation	14 W max.
CA	Ue = 85 VCA à 264 VCA
Catégorie de surtension	II
CC	Ue = 24 VCC ±20 % 19,2 VCC à 28,8 VCC
Bornes de raccordement	
Section nominale	jusqu'à 2,5 mm ² (AWG 14)
Raccordement multiconducteur	2 x 1 mm ² max.
Couple de serrage de la vis de blocage	0,4 Nm

Caractéristiques techniques

Informations sur la plaque signalétique

FHF Funke + Huster Fernsig GmbH · D-45478 Mülheim an der Ruhr

PTB 12 ATEX 1014

IECEx PTB 13.0012

II 2 G Ex d e IIB + H2 T6 Gb

Ex d e IIB + H2 T6 Gb

II 2 D Ex tb IIIC T85°C Db

Ex tb IIIC T85°C Db

-50 °C ≤ Ta ≤ +60 °C

Ui = *).....

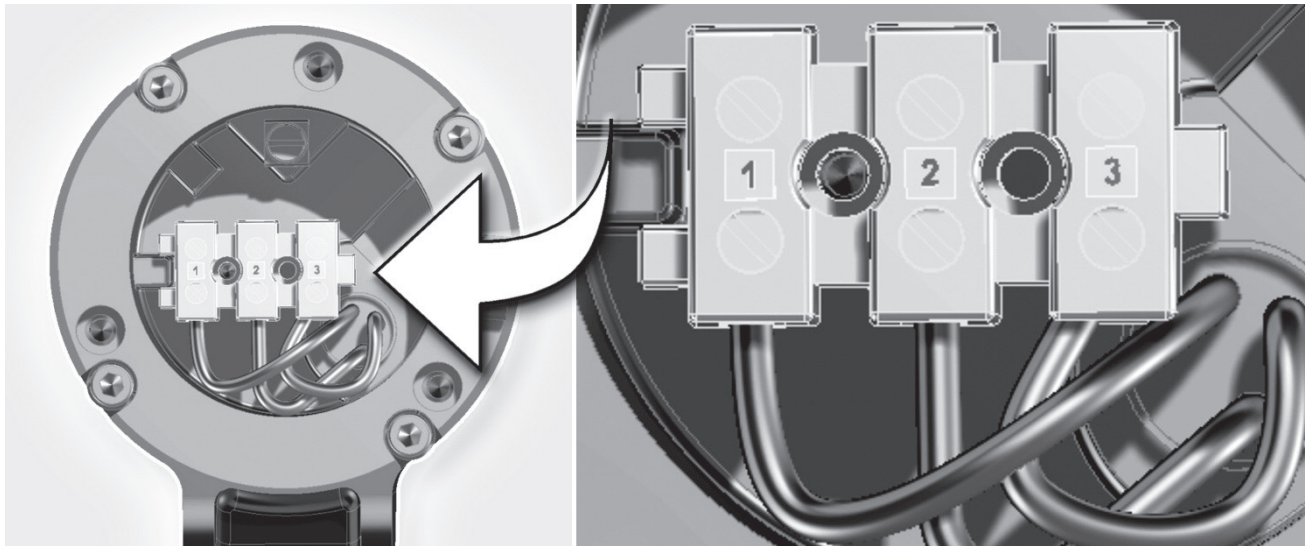
Réf. : *)..... N° F : *).....

*) Informations variables

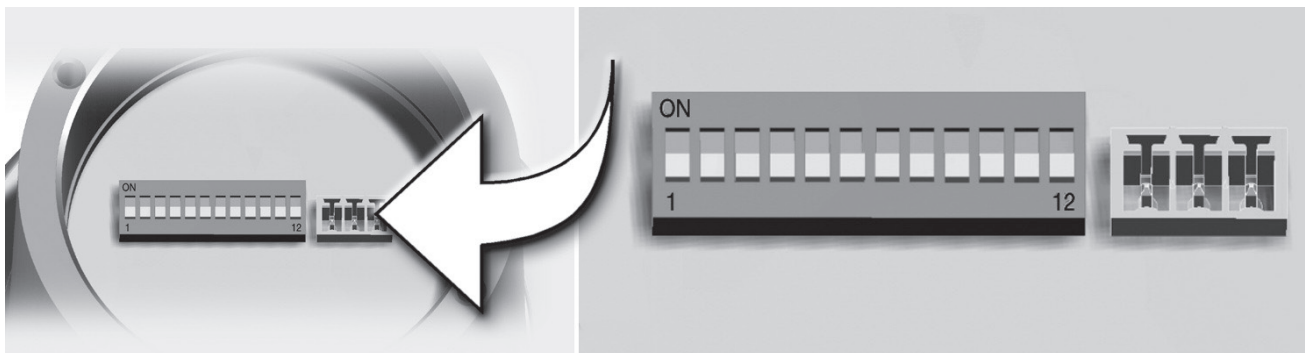
AVERTISSEMENT

NE PAS OUVRIR L'APPAREIL SOUS TENSION, RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTROSTATIQUE · NETTOYER AVEC UN CHIFFON HUMIDE APRÈS MISE HORS TENSION, ATTENDRE 10 MINUTES AVANT OUVERTURE

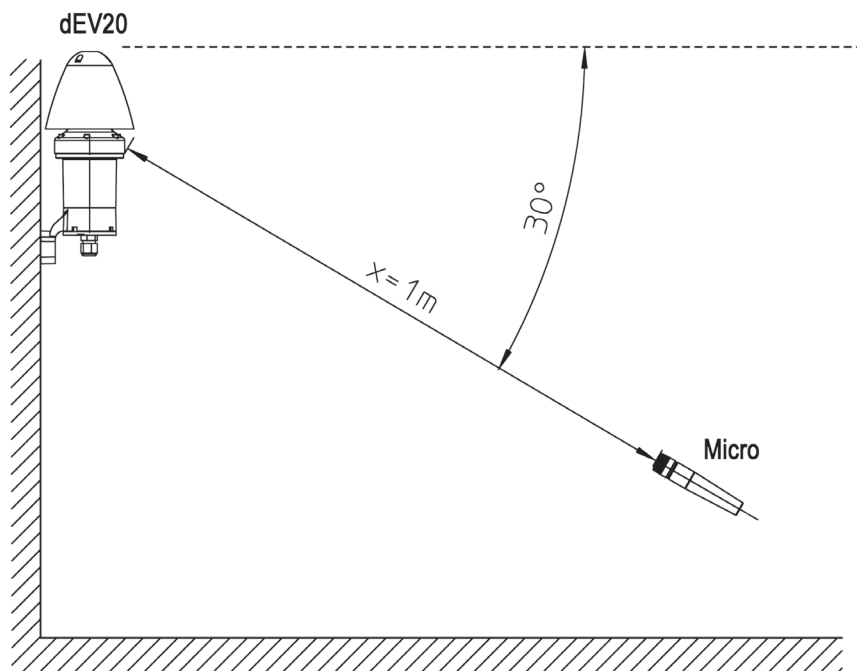
Espace de raccordement des bornes



Commandes dans le compartiment « d »

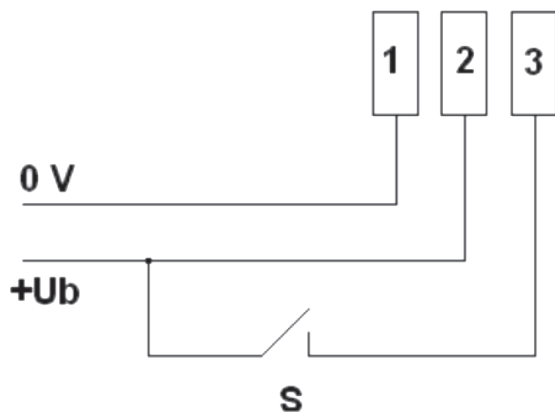


Volume – Méthode de mesure



Commutation des niveaux de signal

Sirène pour tension CC

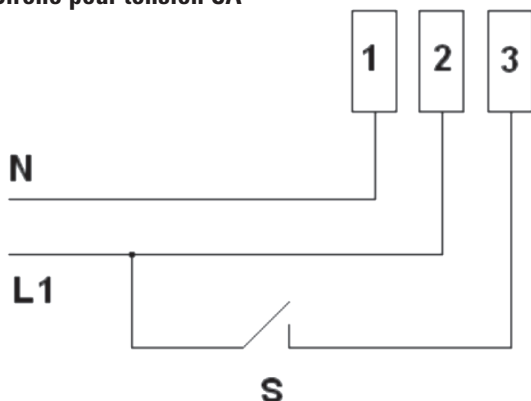


Bornes de raccordement dans l'espace de raccordement des bornes

Circuit externe

1. Niveau de signal : interrupteur S ouvert
2. Niveau de signal : interrupteur S fermé

Sirène pour tension CA



Bornes de raccordement dans l'espace de raccordement des bornes

Circuit externe

1. Niveau de signal : interrupteur S ouvert
2. Niveau de signal : interrupteur S fermé



Kit de montage

Il est nécessaire de réaliser une mise à la terre et un assemblage appropriés de l'appareil conformément aux normes EN 60728-11 / VDE 0855-1.

L'appareil doit être installé uniquement sur des surfaces planes, stables et exemptes de vibrations.

Si des vibrations peuvent se produire, le kit d'assemblage illustré doit également être utilisé.

Désignation / Réf.

Kit de montage 21591099

Son S0/S1 Tableau de sélection des signaux

	0	Continu 440 Hz	
	1	Continu 554 Hz	
	2	Continu 660 Hz	
	3	Continu 800 Hz	
	4	Continu 1 000 Hz	
	5	Continu 2 400 Hz	
	6	Intermittence de 420 Hz à 0,800 Hz	(marche de 0,625 s arrêt de 0,625 s)
	7	Intermittence de 554 Hz à 0,875 Hz	(marche de 0,571 s arrêt de 0,571 s)
	8	Intermittence de 660 Hz à 3,333 Hz	(marche de 0,150 s arrêt de 0,150 s)
	9	Intermittence de 660 Hz à 0,278 Hz	(marche de 1,800 s arrêt de 1,800 s)
	10	Intermittence de 800 Hz à 0,800 Hz	(marche de 0,250 s arrêt de 1,000 s)
	11	Intermittence de 800 Hz à 2,000 Hz	(marche de 0,250 s arrêt de 0,250 s)
	12	Intermittence de 1 000 Hz à 0,500 Hz	(marche de 1,000 s arrêt de 1,000 s)
	13	Intermittence de 1 000 Hz à 1,000 Hz	(marche de 0,500 s arrêt de 0,500 s)
	14	Intermittence de 2 400 Hz à 1,000 Hz	(marche de 0,500 s arrêt de 0,500 s)
	15	Alternance 554/440 Hz à 1,000 Hz	(f1 pendant 0,500 s f2 pendant 0,500 s)
	16	Alternance 554/440 Hz à 2,000 Hz	(f1 pendant 0,100 s f2 pendant 0,400 s)
	17	Alternance 800/1 000 Hz à 4,000 Hz	(f1 pendant 0,125 s f2 pendant 0,125 s)
	18	Alternance 800/1 000 Hz à 0,875 Hz	(f1 pendant 0,571 s f2 pendant 0,571 s)
	19	Alternance 2 400/2 900 Hz à 2,000 Hz	(f1 pendant 0,250 s f2 pendant 0,250 s)
	20	Balayage 500/1 200 Hz à 0,300 Hz	(montée de 1,667 s descente de 1,667 s)
	21	Balayage 800/1 000 Hz à 1,000 Hz	(montée de 0,500 s descente de 0,500 s)
	22	Balayage 800/1 000 Hz à 7,000 Hz	(montée de 0,071 s descente de 0,071 s)
	23	Balayage 800/1 000 Hz à 50,00 Hz	(montée de 0,010 s descente de 0,010 s)
	24	Balayage 1 200/500 Hz à 1,000 Hz	(descente de 1,000 s montée de 0,000 s)
	25	Balayage 1 400/1 600 Hz à 0,667 Hz	(montée de 1,000 s descente de 0,500 s)
	26	Balayage 2 400/2 900 Hz à 1,000 Hz	(montée de 0,500 s descente de 0,500 s)
	27	Balayage 2 400/2 900 Hz à 7,000 Hz	(montée de 0,071 s descente de 0,071 s)
	28	Balayage 2 400/2 900 Hz à 50,00 Hz	(montée de 0,010 s descente de 0,010 s)
	29	Montée lente 500/1 200 Hz à 0,300 Hz	(montée de 2,833 s descente de 0,000 s arrêt de 0,500 s)
	30	Montée lente 500/1 200 Hz à 0,267 Hz	(montée de 3,500 s descente de 0,000 s arrêt de 0,250 s)
	31	Sirène 830 Hz	(montée de 4,720 s maintien de 48,96 s descente de 4,725 s arrêt de 10,00 s)



Volume

	0	Volume maximal	
	1	Volume atténué	-10 dB (A)
	2	Volume atténué	-20 dB (A)
	3	Volume atténué	-30 dB (A)

Informations utilisateur

Cet équipement électrique est un appareil antidéflagrant conçu pour une utilisation dans les zones où une atmosphère gazeuse explosible est susceptible de se produire de temps à autre lors des activités normales. Il s'agit d'un appareil de groupe II, catégorie 2 conçu pour une utilisation en zone 1. Ainsi, l'appareil convient également aux applications de groupe II et catégorie 3 ; il peut être utilisé en zone 2.

De plus, cet appareil est adapté à une utilisation dans des zones où une atmosphère poussiéreuse explosive est susceptible de se produire de temps à autre lors des activités normales. En tant qu'appareil de groupe III et catégorie 2 D, il peut être utilisé dans les zones 21 et 22.

Veillez tenir compte des avertissements et informations de sécurité suivants :

1. L'installation et le réglage de l'appareil doivent être effectués par du personnel qualifié conformément aux réglementations en matière d'installation prescrites en tenant compte du type de protection spécifié.
2. L'appareil ne doit pas être utilisé dans les zones produisant de fortes charges, les espaces à proximité de machines produisant des frictions ou de machines de découpe, les zones de pulvérisation d'électrons (par exemple, à proximité de dispositifs de peinture électrostatique) et les zones de transport pneumatique de poussière.
3. Cet appareil est un dispositif de classe de protection I ; il ne doit être raccordé et utilisé qu'à la tension pour laquelle il a été conçu. Veuillez tenir compte aux informations relatives à la polarité.
4. Si l'appareil est endommagé, il ne doit pas être utilisé.
5. Lors de l'utilisation de l'appareil dans des installations commerciales ou industrielles, les précautions requises par la loi pour la prévention des accidents résultant de l'utilisation de systèmes et d'appareils électriques doivent être suivies.
6. L'appareil ne doit être utilisé que dans les conditions ambiantes indiquées. Des conditions ambiantes défavorables peuvent endommager l'appareil et donc présenter un danger potentiel pour l'utilisateur. Les conditions ambiantes défavorables comprennent :
 - humidité, poussière (tenez compte du degré de protection)
 - gaz, vapeurs et solvants inflammables en dehors du type de protection
 - températures ambiantes trop élevées (> +60 °C)
 - températures ambiantes trop basses (< -50 °C)
7. Les réparations doivent être effectuées par le fabricant ou par une personne désignée par le fabricant et suivies d'une nouvelle inspection de conformité du produit.
8. L'appareil doit être nettoyé uniquement à l'aide d'un chiffon humide afin d'éviter toute décharge électrostatique.
9. Seuls les presse-étoupes recommandés par le fabricant doivent être utilisés.
10. Assurez-vous que l'appareil et le câblage sont exempts de tension lors de la connexion des câbles à l'espace de raccordement des bornes de « sécurité augmentée ».
11. Pendant le fonctionnement de l'appareil, la température ne doit pas atteindre les seuils supérieur et inférieur de la plage de température prescrite. Évitez toute énergie de rayonnement et toute convection non autorisées à proximité de l'appareil.
12. L'appareil doit être positionné de manière à éviter tout dommage mécanique dû à une chute de pièce ou à un impact latéral, par exemple.
13. Si l'appareil dispose d'un emplacement destiné au branchement interne pour la programmation dans l'espace de raccordement des bornes, son utilisation est autorisée uniquement en dehors de la zone explosive.
14. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages résultant de ou relatifs au raccordement !

Si ces points ne sont pas respectés, la protection contre les explosions de l'appareil n'est plus assurée. L'appareil représente alors un danger mortel pour l'utilisateur et peut provoquer l'inflammation d'une atmosphère explosive.

ATTENTION !

Le niveau sonore émis peut entraîner une perte d'audition permanente.

Eaton
Unit B, Sutton Parkway
Oddicroft Lane
Sutton in Ashfield
United Kingdom
NG17 5FB

T: +44 (0) 1623 444 400
www.eaton.com
MEDCSales@Eaton.com

© 2022 Eaton
All Rights Reserved
Publication No. TMF0047.A
October 2022

Changes to the products, to the information contained in this document, and to prices are reserved; so are errors and omissions. Only order confirmations and technical documentation by Eaton is binding. Photos and pictures also do not warrant a specific layout or functionality. Their use in whatever form is subject to prior approval by Eaton. The same applies to Trademarks (especially Eaton, Moeller, and Cutler-Hammer). The Terms and Conditions of Eaton apply, as referenced on Eaton Internet pages and Eaton order confirmations.

Eaton is a registered trademark.

All trademarks are property of their respective owners.

Follow us on social media to get the latest product and support information.

